

10 - 16 лютага 1995 г.



2

БЕЛАРУСЬ: ОПТАМ I Ў РОЗЫНЦУ

ЗАКЛЮЧЕНЬНЕ

аб Міжным саюзе паміж Рэспублікай Беларусь і Расейскай Федэраций

Пагадненне аб Міжным саюзе паміж Рэспублікай Беларусь і Расейскай Федэраций звязуеца штамтавым дакументам. Праблема міждзяржаўнага рэгулявання гандлю паміж вытворцамі або дамаўляючымі бакой займае нязначны аўт'ем (ты аўтазы арт. 1, адзін аўтазы, пп.2, 3, 5, 6, 7, 8, 9 арт.3, арт.7, пп 1, 4, 5 арт.8).

Значна большая частка пагаднення прысьвечана пытанням амежавання эканамічных зносін з трэцімі краінамі, уядзеніем жорсткіх рамак зьнешнезаканамічнай дзейнасці для беларускіх вытворцаў, атрыманью эканамічнай і палітычнай выгады для расейскага боку. З вытрымак Пагаднення яскрава праглядаюцца наступныя мэты:

- з'явіцца даваннне Беларусі як суб'екту гаспадарання і як суб'екту міжнароднага права, уядзеніе дармовага транзіту нафты, газу, электраэнергіі і іншых тавараў праз тэрыторыю Рэспублікі Беларусь; прымушэнне Беларусі ўсталяваць дармовасе карыстаньне павеннымі базамі; уцягненне Беларусі ў арбіту палітыкі сучаснага кіруніцтва Расей.

Першая мэта дакладна выкладзена ў п.2 арт.1, дзе сказана, што падпісашыя дамову краіны трактуюць Міжным саюзом як "еканамічнае аўт'яннне дзяржаў", фармаванне адзінага межнізму ўзаемадносін з трэцімі краінамі і міжнароднымі арганізацыямі, фармаванне адзінага межнізму рэгулявання эканомікі, які прадаўгавацца на рынках прынцыпах гаспадарання і ўніфікаваным заканадаўстве. Згодна п.1, 2 арт.2., гэты пракэс абымае зьнешнегандлёвае, мітннае, валютна-финансавае, падатковое і іншыя заканадаўства, належачыя да эканамічных умоў гаспадарання,

ценявай палітыкі, валютнага рэгулявання і валютнага кантролю, экспартнага кантролю і г.д. Гэта азначае, што заходнія мітнныя мяжа Расейскай Федэрациі аўтаматычна пераходзіць на беларуска-польскую мяжу з усімі выцікаючымі адгэтуль эканамічнымі і палітычнымі наступствівамі.

Паралізаваная беларуская эканоміка ўцігваеца ў эканамічны хаос Расей, што выклічае ўсялякую надзею на яе ажыўленне. Самыя дзярэздольныя прадпрыемствы будуть выведзены з пракэсу прыватyzациі грамадзянамі Беларусі, трапляючыя у руку расейскага бизнесь, ужо накапішага капітал для гэтай мэты. Далей, усе эканамічныя санкцыі, прымененныя міжнароднымі супольніцтвамі супраць Расей за парушэнні правоў чалавека, напрыклад, у суязі з чачэнскім падзеямі, аўтаматычна будуть перанесены на Рэспубліку Беларусь. Негатыўныя наступствы гэтага будуть для нас не-прадказальны.

Другая мэта - зьнішчэнне Беларусі як суб'екту міжнароднага права - выкладзена ў шэрагу артыкулаў пагаднення. Напрыклад, у артыкуле 1, п.2а прадугледжана "устаноўленне і прымяне ў адносінках з трэцімі краінамі адноўлівага тарыфнага рэжыму, агульных мітных тарыфу і мераў нетарыфнага рэгулявання зьнешнега гандлю". Гэта праграбаваныне паўтараеца ў артыкуле 2, п.1.1, як абавязковое правіла для адміністрацыйнага амежавання ўзаемным гандлём. У тым жа артыкуле, п.2., зноў паўтараеца праграбаваныне "прымяне ўзаемных падзеямі на рынках трэціх краін". Але реальная Беларусь і Расей не можа быць адноўлівых па-

дыходаў да трэціх краін у суязі з рознымі умовамі гаспадарання. Калі Расей не патрабуеца імпарт нафты, газу, вуглю, металу і іншых відаў сырэй, то Беларусь можа атрымаць іх толькі шляхам увозу.. Канечнече, нам выгадна завезіць патрабуемых матэрыяляў адтуль, дзе кошт ніжэй. Адрэгуляваць дадзены пракэс можна толькі адпаведным гандлём рэжымам. Пагадненне адымаете ў Беларусі такое права.

Чарговы падворны камень - устаноўлены агульных мітных тарыфаў. Гэта непримальны варыянт для беларускіх вытворцаў экспартных тавараў. З-за больш высокай цаны энергарэурсаў і сырэй, безсцэзім падаткавай палітыкі беларускія вырабы маюць большы сабокшт, чым расейскія. Каб яны былі канкурантназдольнымі на зьнешнім рынке, мітнныя тарыфы павінны быць ніжэй альбо зусім зняты. Гэта можна вырашыць толькі при незалежнай зьнешнім палітыцы.

Далей, у п.1.3 артыкула 2, прыма запісаны: "фармаваныне механізму ўзаемадносіна Міжным саюза з трэцімі краінамі і міжнароднымі арганізацыямі на грунты дэлегавання аднаведных паўнамоцтваў адной з дамаўляючымі краін".

Цяжка ўяўвіць разумнага чалавека, які, маючы магчымасць самаму прадаць тавар, будзе шукати зацікаўленага ўзыце чужога тавару пасярэдніка, ды яшчэ плаціць яму.

Непасрэдна службамі дасягненію другой мэты артыкула 6, прадугледжваючы забеспячэнне адзінства кіравання мітнімі службамі і размашчыннем яго, сама сабой разумеецца, у Маскве. Не можа нармальная сувэрэнная дзяржава передаваць адну з пажнейшых сфер сваёй

дзейнасці - зынепнееканамічную - у рукі іншай дзяржавы.

Неабходна адзначыць, антырынкавы харкетар дакумента, які прагледжваецца у арт.1 п.2, арт.2 пп 1.1, арт. 4 і 5. Змест адзначаных пунктав прыма супярэчны дэкларуему падпінкі "б" п. 2, арт 1 патрабаванню "рыночных принципаў хоўзяйствавання". Абсалютна некрэктныя запісы ў арт.4, якія датычыць мітніх пошлін, падаткаў і збораў з тавараў, якія выпоўняюцца ў трэціх краіні і ўвозяцца адтуль. Іх устаноўлены звязуеца праграткавай краінам, мітнім мяжы якой гэтых тавараў перасякаюць. То ж тычыцца палажэнняў арт. 5, якія даюць права аднабаковага зъмяненія тарыфаў у пыпадках дэфіциту тавараў на ўнутраных рынках ці дэфіциту плацяжоў. Гэты артыкул, з улікам залежнасці беларускіх прадпрыемстваў ад расейскіх сырэй, дазваляе весьці любы шантаж беларускага боку.

Самая галоўная мэта Пагаднення знаходзіцца ў "Протоколе о введении режима свободной торговы без изъятий и ограничений между Республикой Беларусь и Российской Федерацией". У перадапошнім яго аўтазы гаворыцца: "Бакі пагадзіліся ў тым, што ўядзеніе з 1 студзеня 1995 года рэжыму вольнага гандлі паміж Рэспублікай Беларусь і Расейскай Федэраций у поўным аўт'ем без выключэння і амежаванняў абумоўлівасцца пацьверджаньнем Ураду Рэспублікі Беларусь да 20 студзеня 1995 г. прынятых на сябе ававязкай па пытаннях транзіту, у тым ліку зафіксаваных у арт. 10 Пагаднення аб вольным гандлі ад 13 лістапада 1992 г., і выкананьнем неабходных унутрыдзяржаўных пракэдураў па ўядзенію ў законную сілу двухбаковых пагадненняў па ўмопах зачаваных войсковых аўтактаў на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь і Пагаднення аб Міжным саюзе ад 6 студзеня 1995 г., абы павінна быць зроблена аблішчэнне па дыпламатычных каналах". Па меркаванні спецыялістаў, контагтата запісу для Беларусі - калі паўтара мільярда ў год.

Такім чынам, Пагадненне аб Міжным саюзе паміж Рэспублікай Беларусь і Расейскай Федэраций, за выключэннем неявлічай часткі, якую тычыцца непасрэдна разгування гандлёвых адносін паміж дзяржавамі краінамі, носіць яўну аднабаковы харкетар і накіравана супраць інтэрэсаў Беларусі. У выпадку яго ратыфікацыі і выкананьня ў поўным аўт'ем Беларусь страціць сваю эканамічную самастойнасць, увесі прымесловы патэнцыял, страціць міжнароднае права суб'екта зънешнезаканамічнай дзейнасці, адмовіцца ад 1,5 млрд. долараў у год, ці 150 долараў у разліку на кожнага жыхара, будзе ўцігнuta ў арбіту злачыннай палітыкі існуючага расейскага кіруніцтва.

и измененія" (арт.16). Гэта дае магчымасць для самаўпраўства маскоўскай бюрократы.

Пагадненне ўводзіць дойгатэрміновую прысутнасць ваенага аўтекта і ваенага персаналу іншай дзяржавы на беларускай тэрыторыі, стварае пагрозу ўзягненія Беларусі ўваенныя авантury Расей, небяспечку для існавання беларускага народа.

Змест Пагаднення, падпісанага прэм'ер-міністрам М.Чыгіром, утрымлівае прыкметы нацыянальнай здрады і падлягае неадкладнаму разгляду Вярхоўным Саветам. Павінна быць вырашана пытанне аб адказнасці.

Пагадненне наносіць шкоду маёмын і палітычным інтэрэсам Беларусі і павінна быць адхілена вышэйшым заканадаўчым органам, як несапраўдна і супярэчна інтэрэсам беларускай дзяржавы.

ЗАКЛЮЧЕНЬНЕ

аб зъмесце "Пагаднення паміж Урадам Рэспублікі Беларусь і Урадам Расейскай Федэрациі аб парадку завяршэння абудзіцтва, выкарыстаньня і ўтрыманьня Вузла Баранавічы сістэмы папярэджаньня аб ракетным нападзенні, разьмешчанага на тэрыторыі Рэспублікі Беларусь".

Тэкст Пагаднення, падпісаны з беларускага боку Старшынёй Кабінета Міністраў пры Прэзідэнце Беларусі М.Чыгіром, съведчыць аб грубым парушэнні асноўных палажэнняў Канстытуцыі Беларусі і дамоўленасцяў уваенай галіне, заключаных у 1992-93 г.г. паміж Беларусью і Расеяй, згодна якіх усе расейскія войскі павінны быць выведзены з тэрыторыі Беларусі да 1996 года. Ігнарецца канстытуцыйнае палажэнне аб імкненіі напады на краіны да нейтралітэту, наносіцца шкода дзяржаўнай уласнасці, ствараеца пад пагрозу здароўе і жыццё людзей, паштова падзеяцца іх права. Ствараеца пагроза дзяржаўнай бясыпецы Беларусі.

Документ, складзены расейскімі бокамі, накіраваны супраць нацыянальных, маёмын інтарэсаў Беларусі. Беларускія ваенны аўтект - недабудаваны вузел сістэмы папярэджаньня аб ракетным нападзенні, разьмешчаны ў Клецкім раёне (закамуфляваны Пагадненнем пад "Баранавічы") за 10 кіламетраў ад горада Ганцавічы - аддаецца, згодна Пагадненню, ва ўласнасць Расей на 25 гадоў.

Документ, складзены расейскімі бокамі, накіраваны супраць нацыянальных, маёмын інтарэсаў Беларусі. Беларускія ваенны аўтект - недабудаваны вузел сістэмы папярэджаньня аб ракетным нападзенні, разьмешчаны ў Клецкім раёне (закамуфляваны Пагадненнем пад "Баранавічы") за 10 кіламетраў ад горада Ганцавічы - аддаецца, згодна Пагадненню, ва ўласнасць Расей на 25 гадоў.

Арт. 1. "Ввоз на територию Республики Беларусь и вывоз с указанной территории материально-технических средств, необходимых для ввода Узла, его использования и содержания, осуществляются на беспошлиновой основе".

Арт. 2. "...Недвижимое имущество Радиостанции, создаваемое после подписания настоящего Соглашения, а также движимое имущество Радиостанции являются собственностью Российской Федерации".

Арт. 3. "Республика Беларусь передает в пользование Российской Федерации недвижимое имущество Радиостанции и земельный участок, на котором она расположена, без взимания всех видов налогов". (арт.4). За-

дзеянасці - зынепнееканамічную - у рукі іншай дзяржавы.

Неабходна адзначыць, антырынкавы харкетар дакумента, які прагледжваецца у арт.1 п.2, арт.2 пп 1.1, арт. 4 і 5. Змест адзначаных пунктав прыма супярэчны дэкларуему падпінкі "б" п. 2, арт 1 патрабаванню "рыночных принципаў хоўзяйствавання". Абсалютна некрэктныя запісы ў арт.4, якія датычыць мітніх пошлін, падаткаў і збораў з тавараў, якія выпоўняюцца ў трэціх краіні і ўвозяцца адтуль. Іх устаноўлены звязуеца праграткавай краінам, мітнім мяжы якой гэтых тавараў перасякаюць. То ж тычыцца палажэнняў арт. 5, якія даюць права аднабаковага зъмяненія тарыфаў у пыпадках дэфіциту тавараў на ўнутраных рынках ці дэфіциту плацяжоў. Гэты артыкул, з уліком залежнасці беларускіх прадпрыемстваў ад расейскіх сырэй, дазваляе весьці любы шантаж беларускага боку.

Самая галоўная мэта Пагаднення знаходзіцца ў "Протоколе о введении режима свободной торговы без изъятий и ограничений между Республикой Беларусь и Российской Федерацией". У перадапошнім яго аўтазы гаворыцца: "Бакі пагадзіліся ў тым, што ўядзеніе з 1 студзеня 1995 года рэжыму вольнага гандлі паміж Рэспублікай Беларусь і Расейскай Федэраций у поўным аўт'ем без выключэння і амежаванняў абумоўлівасцца пацьверджаньнем Ураду Рэспублікі Беларусь да 20 студзеня 1995 г., абы павінна быць зроблена аблішчэнне па дыпламатычных каналах". Па меркаванні спецыялістаў, контагтата запісу для Беларусі - калі паўтара мільярда ў год.

Такім чынам, Пагадненне аб Міжным саюзе паміж Рэспублікай Беларусь і Расейскай Федэраций, за выключэннем неявлічай часткі, якую тычыцца непасрэдна разгування гандлёвых адносін паміж дзяржавамі краінамі, носіць яўну аднабаковы харкетар і накіравана супраць інтэрэсаў Беларусі. У выпадку яго ратыфікацыі і выкананьня ў поўным аўт'ем Беларусь страціць сваю эканамічную самастойнасць, увесі прымесловы патэнцыял, страціць міжнароднае права суб'екта зънешнезаканамічнай дзейнасці, адмовіцца ад 1,5 млрд. долараў у год, ці 150 долараў у разліку на кожнага ж

10 - 16 лютага 1995 г.



3

ГРАМАДЗТВА

«ПАТРЭБНЫ ЖАНІХІ, А НЕ ЦЫНКАВЫЯ ТРУНЫ»

Два выхадныя запар сябрамі партыі Беларускага Народнага Фронту “Адраджэніне”, на Савецкім пляцы вабласнога цэнтру, быў наладжаны пікет па збору подпісаў супраць магчымага ўзделу беларускіх жаўнеруў у расейскай агрэсіі ў Чачні.

Жыхары і госьці Горадні выказвалі да пікетчыкаў вялікую цікаўнасць. Падыходзілі, распітвалаі, набывалаі праграмныя дакументы Народнага Фронту, ставілі свае подпісы пад адозвай да Вярхоўнага Савету Рэспублікі Беларусь, выказвалі свае самыя разнастайныя меркаваныні. Сталы гарадзенец, усчӯшы, што адозва рыхтеуца як зварот да Вярхоўнага Савету, з горыччу заўважыў, што Прэзідэнт Беларусі за свае абязанкі варты “паспытаць” яго куляскі. Троес дзяячут з Пінска, паставіўшы подпісы, згадалі: “На Беларусі дзяячутам патрэбны жаніхі, а не цынкавыя труны”. Відаць, таму і ціха, сціпла паводзілі сябе стаяўшыя непадалёк людзі, папярэдне сказаўшы, што яны прадстаўляюць на пляніце “Саюз афіцэраў”.

Амаль дзіве сотні гарадзенцаў выказалі свае адносіны да несправядлівай вайны расейскіх кіруючых колаў у Чачні, пас-

тавіўшы свае подпісы пад дакументам, які адвяргае ваенную сілу як сродак міжнародных зносін.

Г.АСТРОЎСКИ.

ГІСТОРЫЯ МЕДЫЦЫНЫ ЯК АРГУМЕНТ НА КАРЫСЬЦЬ ІМПЕРЫИ

Як і было абвешчана ў пазамінульным нумары “Пагоні”, у Гарадзенскім дзяржаўным медыцынскім інстытуце адбылася наўковая гісторыка-медыцынская канферэнцыя. У наш час, калі цікавасць грамадзтва да свайгісторычнай спадчыны застаецца незадаволенай, такую канферэнцыю ў аўтарытэтнай ВНУ нашага горада можна толькі вітаць. Тым больш, калі гаворка ідзе пра лекарскае асяроддзя, вядомое сваім кансерватызмам, не ў апошнюю чаргу дзяячычы камуністычнай выхаваўчай палітыцы **бязъменнага кіраўніцтва** медынтыгута на працягу дзесяцігоддзяў.

Што там гаварыць, вяртанье наўковай медычнай думкі да вытоку вышэйшай медычнай

НАЙВЯЛІКШУЮ ЦІКАЎНАСЦЬ

У КАМЕРСАНТАЎ

ВЫКЛІКАЛА КРАМА N 37

Напрыканцы студзеня, у Горадні, упраўленнем камунальной мэймасцю і прыватызацыі Гарадзенскага гарвыканкама праведзены восьмы аўкцыён. На аўкцыён было выстаўлена пяць аўктаў на агульную суму - два мільярды 270 мільёнаў рублёў. Найвялікшую цікаўнасць у камерсантаў выклікала крама N 37 Гархарч-

гандлю. На гэты аўкцыён было пададзена сем заяв.

Самым дарагім аўкцыёнам стала крама N 26 Гархарчгандлю, за яго выдаткавана 850 мільёнаў рублёў, МГПП “Любава” было прададзена за 500 мільёнаў, астатнія трэћы аўкцыёны значна меней.

Наступны аўкцыён па прадажы аўктаў камунальной ўласнасці адбудзеца ў сакавіку 1995 года.

Г.А.

ШКОЛА ДЛЯ ШЭРАГОВАГА СКЛАДУ

У Горадні, на базе вабласнога Упраўлення ўнутраных спраў, ствараецца школа для падрыхтоўкі міліцыянтаў. Асвойваць азы службы тут будуть, выключна, шэрагоўцы. Таксама, па ініцыятыве УУС, на Гарадзеншчыне, у адзінках РАУС, ствараюцца службы пазбору інформацыі аб злачынцах.

Стварэнныя такіх службах стала мажліва дзяячычы скарачэнню 53 штатных супрацоўнікаў вабласнога УУС.

Г.Б.

ВЫМУШАНЫ БІЗНЕС

Складанае становішча, у якім атрынуліся аўтобусныя паркі вобласці, прымушае шукаць розныя лазейкі, каб не пакрыць страшы. Астрэвецкі аўтамабілісты, напрыклад, знайшлі практу для грузавайку на расейскай Калінінградскай вобласці і Летуве. А вось аўтобусны парк N1 г. Горадні з мінулага году стаў спецыялізавацца на... перавозы мэблі. З гэтай нагоды тут у некаторых “Ікарусах” паздымалі мяккі сядзеньні і ў салоне складаюць заходненеўрапейскую мэблю. Некалькі рэйсі ад Варшавы да Масквы, дзе расейскія фірмачы з посыпкам прадаюць яе і нядрэнна плацяць за перавозкі гарадзенскім аўтобуснікам, - і навошта вазіць пяць-дзесяць сваіх пасажыраў у Карэлічы і Сыніслав.

М.МАЗУР

ДЗЯКУЙ А.ЛУКАШЕНКА, ШТО РАСТЛУМАЧЫУ

Палац хімікаў, дзе Аляксандр Рыгоравіч заснаваў сваю вертыкаль, быў атаконні шматтысячнай людзкой грамадой. Калі звязаўся сам прэзідэнт, то людзі закрычалі: “Ганьба! Ганьба! У адстаўку!”.

Спадар Лукашэнка затрымаўся як раз ў тым месцы, дзе стаў і я. Паглядзеўшы на людзей, ён спытаў: “Кого в одставку?” Я не разгубіўся і адказаў: “Вас, за вашия абязанкі, за тое, што жыццёў ўзровень народу дайшоў да нулявой адзнакі, за тое, што барацьба з мафіяй і карупцыяй амаль не вядзеца”. Усчӯшы такі адказ спадар прэзідэнт на стрымашу злосці: “С вас и начём вести борьбу с мафіей”.

Дзякую прэзідэнту, растлумачыў, бо я і не ведаў, што гэта я, дзядуля-пенсіянер, абразаваны інфляцыяй і сталым ростам коштаваў Галоўнае упраўленне падатковых даследаванняў Мінфіна РБ - МУС РБ; пашырый дзеянне артыкула 150-6 (спекуляцыя); павялічыць падаходны налог да 50 працэнтаў. Ен адзначыў, што “час адзіночак прайшоў” і заклікаў падримальнікай аўтадаўца.

А.ІШАЎЧУК,
пенсіянер.

ТАЯМНІЦА НА

ДАЛОНИ

Голосна было другога лютага ў рэдакцыі “Лідзкай газеты”. Сюды наведаўся салідны кагал супрацоўнікаў мясцовых банкаў. У чым справа? А ў тым, што газета надрукавала сярэдня лічбы заробкаў працоўных розных катэгорый, у тым ліку і банкаў, за сінегань 1994 года. Ішто, дапусціла памылку? “Ды не, - кажа рэдактар I.B.Швакель, - прэтэнзій да дакладнасці не было. Бачыце, газета выкрыла “камерцыйную таямніцу”, якая да гэтага была на ўсіх статыстычных справаздачах гарвыканкамам; але прости калгаснік і не ведаў, што яго катаржная праца з ранняня да цымна ў 20-40 разоў меней каштоўная, чым перакладваныне паперак з месца на месца ў “Аграррамбанку”. Прывядзем табліцу, змешчаную ў “Лідзкай газете” ад першага лютага 1995 года.

ХТО КОЛЬКІ ЗАРАБЛЯЕ

(сярэдні заробак аднаго працаўніка ў сінегані 1994 года)

БАНКІ

“Аграррамбанк”	2 млн. 112 тыс.руб.	“Прамбудбанк”	1 млн. 102 тыс.руб.	“Магнатбанк”	266 тыс.руб.
----------------	---------------------	---------------	---------------------	--------------	--------------

ГАРВЫКАНКАМ

Усе адзінства (у сярэднім) 177 тыс.руб.

ПРАМЫСЛОВЫЯ ПРАДПРИЕМСТВЫ

АТ “Лакафарба”	422 тыс.руб.	“Лідсельмаш”	98 тыс.руб.	Завод электравырабаў	262 тыс.руб.
“Лідаграпрамаш”	167 тыс.руб.	Ліцейна-механічны завод	248 тыс.руб.	Мэблевая фабрика	257 тыс.руб.
Абутковая фабрыка	185 тыс.руб.	Мяскамініат	181 тыс.руб.	Піўзавод	204 тыс.руб.
“Лідхарчканцэнтраты”	173 тыс.руб.	Хлебазавод	227 тыс.руб.	Досьледны завод “Нёман”	318 тыс.руб.
Камбінат збожжапрадуктаў	159 тыс.руб.	Друкарня	558 тыс.руб.	“Лідабудканструкцыя”	202 тыс.руб.
“Лідабудматэрыйяль”	397 тыс.руб.	Завод “Оптык”	150 тыс.руб.	Завод “Ізатрон”	132 тыс.руб.
Малочнікансервавы кабмінат	196 тыс.руб.				

КАЛГАСЫ

“Зара” / імя Чапаева	85 тыс.руб.	“Бердаўка”	120 тыс.руб.	імя Мічурына	82 тыс.руб.
“Іскра”	397 тыс.руб.	“Рассвет”	111 тыс.руб.	імя Гагарына	101 тыс.руб.
“Камунар”	122 тыс.руб.	імя Чкалava	166 тыс.руб.	“Запаветы Ільіча”	315 тыс.руб.
“Беларусь”	58 тыс.руб.	імя Куйбышава	52 тыс.руб.	“Сыцяг Саветаў”	76 тыс.руб.
“М.Мажэйкава”	145 тыс.руб.	“Нёман”	144 тыс.руб.	АГФ “Дзіцтва”	158 тыс.руб.
“Лідзкі”	449 тыс.руб.	“Ніва”	67 тыс.руб.	імя Леніна	92 тыс.руб.
Медыцына	151 тыс.руб.	Птушкафабрыка	262 тыс.руб.		
Будаўнікі (горад)	177 тыс.руб.	Культура	132 тыс.руб.		
Чыгуначнікі	325 тыс.руб.	Аўтапарк N 2	238 тыс.руб.	Народная адукцыя	262 тыс.руб.
	287 тыс.руб.			Аўтакамбінат N 3	263 тыс.руб.

Падрыхтаваў Яраслаў ГРЫНЬКЕВІЧ.

У.КАРАГІН:

«ЧАС АДЗІНОЧАК ПРАЙШОУ»

7 лютага старшыня Саюза падримальнікай Беларусі У.Карагін сустрэўся з дзяловымі людьмі Горадні. Ён выказаў заклапочанасць паміж, што на 30 працэнтаў сёлета ўзмадніўся падаткі прэс, што закранае, ў першую чаргу, сумленных падримальнікі, а таксама тым, што “бюрократычныя аппараты расыце, колькасць палак, бізуну павялічваецца”.

На думку У.Карагіна, сёньня, як ніколі, прададыць не абаронены. Ён сказаў: “У нас ёсьць прынцып: “Паважай уладу”. Але жадаем, каб і яна нас паважала”. Па яго словам, летасік урад 114 разоў парушыў Генеральнае пагадненне, не ўзгадніўшы свае ражэніні з Саюзам падримальнікай.

У.Карагін шмат расказаў прысутным пра тое, якія заходы зрабіў СП РБ, як у мінулым годзе, так і сёлета, каб абараніць інтарэсы не толькі падримальнікай, але і іншых суб’ектаў гаспадарання і простых людзей. Напрыклад, пра-

духіліць прынцыце прапаноў: вызначыць Мінгандлю РБ дзяржаўным заказчыкам на пастаўку важнейшых сацыяльна значымых тавараў народнага спажывання; перападпрацаваць Галоўнае упраўленне падатковых даследаванняў Мінфіна РБ - МУС РБ; пашырый дзеянне артыкула 150-6 (спекуляцыя); павялічыць падаходны налог да 50 працэнтаў. Ен адзначыў, што “час адзіночак прайшоў” і заклікаў падрим

10 - 16 лютага 1995 г.



4

СУМЕЖЖА

УРАДАВЫ КРЫЗІС

Днямі адбылася сустрэча прэзідэнта Леха Валенсы з кіраўнікамі парламенцкіх клубаў, дзе ён паставіў ультыматум: альбо парламент адклікае прэм'ер-міністра ды ўрад, альбо ён, прэзідэнт, распушціць парламент. "Калі няма іншых канцепцыяў ды новых людзей, а толькі жаданьне выстаяць, то рагнёне прыйму я сам". Лех Валенса далей съцвярджае, што Сейм не зацьвердзіў бюджету, і таму, на ягоную думку, ёсьць падставы дзеля распушкі парламенту. Усе парламенцкія клубы і, нават, апазіцыя думаюць інакш.

У панядзелак вечарам у газеты "Панаро" ўдзельнічала прэм'ер-міністр Польшчы. На пытанні журналісткі: "Ці не варта было бадайць з пасады ў іншых інтарэсах?", - ён адказаў пытаннем: "А ці не здаецца вам, што імкненне Польшчы да партнёрства ў міжнародных зносінах, да ўзмацнення эканомікі, да канкурэнтаздольнасці на ўзроўні рынку - ігра не выскокі інтарэс?" Але ўсе мы бачім, як кіпяць эмоцыі", - съцвярдзіла журналістка. "Ну, добра, - адказаў прэм'ер, - тады давайце паглядзім, хто першападжак ў гэтym катле".

Метафара не бракавала. Валенса карыстаўся электрычнай сімволікай. Наягоную думку, урад дзеянічна як сапсаны съветлафор - пастаянна мігае жоўтасцю съявляючы, і ўсе мусіць чакаць. Таму ён лічыць, што кааліцыя не мае выбару. Яна мусіць хутка ўзвесці зъмены альбо адайць.

Было гэта намерам прэзідэнта ці не, але Паўлакія спадримку Саюза Левых Дэмакратоў - адной з партый урадавай кааліцыі, кіраўніцтва якой ужо ўолос гаровыци прыменілі на пасаде прэм'ер-міністра. Яго ўласная Польская сялянскія партыя таксама паволі страчвае энтузізм.

Гаровыци пра распушк Сейму і, даволі груба, намякаючы на дзеяньні, спречныя з правам, прэзідэнт амаль дасягнуў таго, чаго хацеў: разбіць урадавую кааліцыю. Сам парламент застоецца некрануты, калі не лічыць выразных націскіяў на яго самароспуск.

У той час панядзелак польская тэлебачаньне зъвірнулася да некаторых палітыкаў і звычайніх людзей з пытаннем: "Ці пагражаете Польшчу грамадзянская вайна ў сувязі з пастаўнінем двух незалежных цэнтраў улады?". Палітыкі з розных груповак не дапускаюць магчымасці ўнутранай барацьбы. На іх думку, рацою мае былы прэм'ер-міністр Тадэвуш Мазавецкі, які лічыць, што далейшы развіціць крызу будзе хутчы сімешным, чым небіспечным. "Грамадзянская вайна нам не пагражаете, - сказаў ён, - бо ніводні з баку не хоча змагацца". Кожны з аптычных палітыкаў згадаўся з тым, што трэба шанаваць канстытуцыю, і што неабходна нешта зъмяніць па ўрадзе. Аднак, гэтыя зъмены кожны з палітыкаў разумеюць па-своему.

Польскія каментатары задумваюцца: ці вікліча ўсё гэта палітычны землятрус? Распушк парламенту прывёў бы да новых выбараў, а распушк ураду - да стварэння новага, што зъяўляецца нормай у дэмакратычных дзяржавах. Аднак зъмены будуть дагэчыць і ключавых пасад, такіх як міністр абароны і міністр замежных спраў, крэслы якіх дагэтуль застаюцца вольнымі. Такім чынам, інтарэсніца прэзідэнта магла бы прывесці да добрых вынікаў з пункту гледжання польской дзяржавы. Але застоецца

РАСЕЯ

Васімігадовы Міхаіл Епіфанцаў, перажыўшы ампутацыю абедзівых ног паслья раненія расейскім снарадам, быў "усынаўлённы" абласным саветам Абруцца-Італія.

Менавіта гэта адбылося па прыланове дарадчыка Джузэпэ Бенедэта. Савет Абруцца разгледзеў прапанову і адзінагалосна прыняў рэзалюцыю, запрашаючу Міхаіла Епіфанцаў ў суправаджэнні мапі прыехаць да Італіі, дзеля атрымання лекаў у медыцынскіх установах Абруцца.

Аб неабходных міжнародных пратэзах патурбуюцца спецыялізаваны інстытут "Рыдзолі" ў Бальніне. "Усынаўлёнага" Міхаіла чартарным рэйсам ўзялася давэзыці да Італіі авіякампанія "Аліадрыятыка", самалёт якой ужо гатовы вылецець у Грозны.

Аб такім высакародным заходзе італьянцаў папрасіў распачаць намеснік галоўнага лекара шпіталю Урус-Мартана падчас яго гутаркі з Антоніем Стангі і Мікалаем Храмавым, якія наведалі шпіталь у якасці дэлегацыі Радыкальной партыі.

САНКТ-ПЕЧЯРБУРГ

Старшыня Заканадаўчага сходу Санкт-Печярбурга спадар Юры Краўцоў падчас прэс-канферэнцыі ў Доме журналістаў заяўіў, што ваенныя падзеі ў Чачне можна вырашыць толькі сілавымі шляхамі.

На жаль прысутных, прэс-канферэнцыя была прысьвеченая камунальнім проблемам горада.

МАСКВА

Чацвёртага лютага 12-ай гадзіні на Пушкінскім пляцы адбыўся мітынг праціўнікаў вайны ў Чачне, а на 17 лютага, ў культурным асяродку "Вуліцы Радыё", намечаны музычны фестываль "Рок суп

ПАЎСТАГОДЗДЗЯ ПАСЬЛЯ ЯЛТЫ

Мінула 50 гадоў ад пачатку яліцкай канферэнцыі вялікай тройкі - Сталіна, Рузвельта ды Чэрчыля. У сувязі з гадавінай, польская грамадзкая думка пасправавала зірніцу на мінульы падзеі з адлегласці паваставодзідзя ды адказаць на пытаньне: "Якім чынам Ялта павільвала на лёсі ўзроўніх народоў?" Некаторыя каментатары съцвярджалі, што былы парадак адайшоў у гісторыю, іншыя - што галоўныя яго архітэктары - Злучаныя Штаты ды Савецкі Саюз - ўсё яшчэ думаюць пра адбудову.

Гісторыкі съцвярджаюць, што насуперак распаводжаным меркаваныям, падзел съвету на дзеяньні зонамі ўпілыву адбыўся зусім не ў Ялце. Рашэнні пра падзел на савецкую ды англо-сакскую зонамі ўпілыву быў прыняты раней: у Тэгеране спачатку быў адхілены план Чэрчыля, які працьбачаў атаку на Німецкую крэпасць праз Балканы ды Цэнтральну Эўропу, потым абараніць гэты рэгіён ад Чырвонай Арміі. А потым, укаstryчнікі 1944 года, Чэрчыль прапанаваў Сталіну Усходнюю ды Цэнтральную Эўропу ўзамен на дзеяньні арміі ў саюзікай ў Грэцыі ды Італіі, якія тады стаялі перад пагрозай камунізму.

У Ялце, такім чынам, наводзіўся парадак у пасъляваенным съвеце, а існаваньне падзелу на дзеяньні зонамі было съцвярджана нейкім іншым.

Аднак менавіта Ялта сталася сівалам падзелу Эўропы і расейскай дамінацыі над ёю ўсходнім часткай. Таму і падзеі 1989-1990 гадоў усе называюць "канцом Ялты". Ці сапраўды гэта было? Здаецца, што "дух Ялты", які мае на ўвазе прылюстраванье вачей на дзеяньні Расеі, а таксама падпа-

радаў фашызму", які ладзіць Маладзёжная секцыя Актыфізісцкага цэнтра.

УЛАДЗІВАСТОК

Замяніць усіх жаўнераў тэрміновай службы, якія прымяюць уздел на баявых дзеяньнях у Чачні, на "съпецназаўцаў" і контрактнікаў пропанаваў ураду Расеі кіраўнік адміністрацыі Прыморскага краю Я. Наздроцэнка, які знаходзіцца цяпер у Чачні. Пра гэта паведаміла прэс-служба Прыморскай вабласной адміністрацыі.

ТАТАРСТАН. КАЗАНЬ

"У Татарстана павінна быць свая сістэма дзяржаўных узнагарод, і іх канцепцыя павінна адлюстроўваць гістарычную спадчыну народа і клопат дзяржаўных органаў улады аб правах грамадзян, замацаваных у Канстытуцыі рэспублікі", - гаворыцца ў афіцыйнай заяві камісіі па распрацоўцы дзяржаўных узнагарод Татарстана.

Камісія засядала пад старшынствам віце-прэм'ера рэспублікі Васіля Ліхачова.

"Э.-Х."

ЛЕТУВІСЫ Ў ЛОНДАНЕ

Летувіскі дом у Лондане быў tym месцам, куды можна было прыехаць без папярэджання і без пенса ў кішэні. Цяпер на такіх пілігрымаў глядзяць з недаверам.

У летувіскім доме каля дваццаці невязлікіх жылых пакояў, у кожным - ложак, стол, шафа, умывальник. На кожным паверсе - ванна агульнага карыстання, у падвале - невязлікая кухня. І ў жылых пакоях, і ў ваннай заўсёды было мыла, туалетная папара, іншыя прадметы гігіены. Цяпер жа, як распавядае адміністратор дому Казіс Макунас, які працуе тут ужо сорак гадоў, калі ў ягоных суйчыннікаў з'явілася магчымасць трапіць у Летуву занайшли іншы маты: маўляў, мы гомасексуалісты, і нас за гэта на радзіме прасльедуць. "Часам і падумаеш, няўжо ў Летуве столькі ненормальных людзей?"

Летувісі, якія аселя ў Англіі, ахвяравалі гроши на ўтрыманье і рамонт дому. "Цяпер, аднак, - гаворыць Аста Кучынскайце, якая жыве ў Лондане пятнаццаць гадоў, - мы не хочам даваць гроши на тое, што

будзе адразу паламана або ўкрадзена. Раней мы дапамагалі людзям знайсці працу, - працягвае спадарыня Аста, - аднак аднойчы мой муж, ірландец, сказаў: "Больш я тваіх суйчыннікаў у сваю фірму не буду прымаць. Яны гультаі, на працу прыходзяць чацьці нецьвярдзозы".

Летувісі, якія прынязджалі ў Велікабрытанію ў пошуках палітычнага прыстаніща, съцвярджалі раней, што іх на радзіме прасльедуць райсейскія вайскоўцы, што яны вольнадумцы і г.д. Калі палітычнай сітуацыі зъянілася, бежанцы з Летувы занайшли іншы маты: маўляў, мы гомасексуалісты, і нас за гэта на радзіме прасльедуць. "Часам і падумаеш, няўжо ў Летуве столькі ненормальных людзей?" - жартуюць ангельскія летувісі.

Жарты жартамі, а летувісі ўсё едуць і едуць.

Уладзіслаў СТРУМІЛА.

КІЕЎ

Пра інцыдэнт, які адбыўся 30 студзеня, падчас якога дэпутат аўтаката ў Савете Украіны не пусціў іншыя пасады на паседжаньне па

радкаваньне ўсё ўмовам, веру ў выказваны расейскіх націў пра іх прыхільнасці да дэмакраты. Гэты рух ўсё яшчэ жывы. А прычыны гэтага падобныя да тых, што былі 50 гадоў таму. Амэрыканскі летувіцэні пра будаўніцтва новага сусветнага ладу, гарантам якога на Захадзе былі БША, а на Усходзе - Расея, а таксама цынічны эгаізм Эўрапейскага Захаду, які панаваў ды кампрамісу хоча купіць сабе спакой.

Невыпадкова менавіта Расея заклікае адрадзіць "дух Ялты". А ці ёсьць у гэтым патрэба?

Адносіны Захаду да падзеі ў Чачні, абыякава стаўлены да "ціхай экспансіі" на Беларусь ды Казахстан - усё гэта съвядчыць, што гэты "дух" надалей жывы. Больш таго, многія заходнія палітыкі прыхільна ставяцца да адбудовы расейскай імперыі пры намесі ў межах, пропанаваных Салжаніціным, бачачы ў гэтым гарантую стабілізацыю на Усходзе. А можа з'яўтца з гэткай жа абыякавасцю яны пастаўяцца да падпрадкаўнання Расеі, яе "зонаў бясспекі", якая, на думку Масквы, сягае аж да ўсходніх мяжы Эўрапейскай Вунії?

Аляксандар АЙНА.

ПАДПІСАНЫ ЛЕТУВІСКА-БЕЛАРУСКІЯ ПАГАДНЕНЬІ

6-7 лютага ў Летуве з афіцыйным візітам пабываў Прэзідэнт Беларусі А. Лукашэнка. Ён разам з Прэзідэнтам Летувы А. Бразаўскім падпісаў Дагавор аб добрауседзстве і супрацоўніцтве. Сакратар МЗС Летувы Р. Шыдлаўскі і намеснік міністра замежных спраў Беларусі С. Агурцоў падпісалі пагадненін, згодна з якім Летуве признала ўласнасцю Беларусі санаторый "Беларусь" у Друскеніках, а Беларусь перадала Летуве "Аб'ект 500", які рэгулюе ўзровень вады ў возеры Друскенікі і давомілася пра выкарыстаньне электрастанцыі "Дружба Народаў" побач з Друскеніцкім возерам.

Беларуская дэлегацыя правяла пераговоры з дэлегацыяй Летувы пад старшынствам прэм'ера А. Шляжавічуса. Абодва бакі адзначылі неабходнасць абымеркавання стратэгіі сумеснай эксплуатацыі Ігналінскай АЭС, пабудаванай з улікам патрэб Беларусі. Беларуская дэлегацыя цікавілася будаўніцтвам нафтатэрмінала ў м. Бутынга, які можа быць злучаны з Наваполацкім нафтапроцессадзем.

Ул.інф.

10 - 16 лютага 1995 г.

5



ДАСЬЛЕДАВАНЬНІ

МІКАЛАЙ РАДЗІВІЛ ЧОРНЫ 480 ГАДОЎ СА ДНЯ НАРАДЖЭНЬНЯ

Эпоха нараджае людзей ці людзі ствараюць эпоху? Хутчэй за ўсё гэта працэсы непарыўна звязаны і ўзаемна абумоўленыя. Залаты век Беларусі даў выбітнейшых людзей, і гэтыя ж людзі зрабілі гэты век сапраўды залатым. Адной з такіх выбітнейшых асоб, зоркай першай велічыні ў сузор'і беларускіх славутасцяў эпохі "Андраджэнія" быў Мікалаі Радзівіл Чорны.

Мікалаі Радзівіл Чорны нарадзіўся ў Нясвіжы 4 лютага 1515 года ў сям'і Яна Мікалая Радзівіла Барадатага, за 24 гады да пачатку і за 4 гады да заканчэння Французскам Скарным выданыя сваім Бібліі, за 7 гадоў да напісаныя Міколам Гусоўскім "Песьні пра зубра". Мікалаі Радзівіл Чорны прыйшоў на съвет прадстаўнікам наймагутнейшага магнацкага роду Вялікага Княства Літоўскага. Шмат існуе легендаў пра паходжанье гэтага роду. Радзівілаў выводзяць і ад міфічнага Эрдзівіла, літоўскага князя, і ад дарацьніка Гедзіміна Ліздзеўкі, але гэта легенды, якія ўзнікалі тады, калі трэба было прыкрыць сыціплае паходжанье ці ўзвялічыць напшадкаў праз славу прашчураў. А вось факт з рэальнай гісторыі. Пад час аднаго з паходаў на Польшчу Ягайла вышаў да Віслы. Броду не было. Тады адзін з вояў і нарадзіў князю перапраўляцца ўплыў. І, не чакаючы выраку князя, кінуўся ў воду. За ім пайшло войска. Лёгкія вершнікі ВКЛ без асаблівай цяжкасці адолелі рапу, і як сънег на галаву, ўпалі на палякаў. Была атрымана чарговая перамога. На гэтym рэальным факце прывішча Радзівіл, ад слова "радзіць", грунтуецца не горшчым па легендах, але ёшчэ яшчэ і такі факты. Гэты паход Ягайлы не мог быць пазыней 1386 года і раней 1377 года, а ў 1419-1442 гадах каштальянам віленскім быў неікі Осьцін, старэйшы сын якога называўся Радзівіл Осьцінавіч. Ілі мог Радзівіл Осьцінавіч быць тым дарадцам Ягайлы. Не, бо памёр у 1477 годзе. Імія Радзівіл яму было дадзена з маленства. Хутчэй за ўсё гэта быў нават і не Осьцін, а яго бацька. Тады зусім верагодна, што ўпнука назвалі па дзеду. Дзеля чаго гэта трэба было варушыць, і дзеля таго каб адкінуць усе міфы і паказаць безумоўнае славянскэ паходжанье роду Радзівілаў. І яшчэ для таго, каб зазначыць, што Осьцін быў непрымірым ворагам уніі з Польшчай.

Гэтая антыпатыя да Польшчы з генамі передавалася ў родзе Радзівілаў з пакаленія ў пакаленіне. І з пакаленія ў пакаленіне передаваўся патрыятызм, любоў да роднага краю, няшаваць да яго ворагаў. Талент і здольнасць і напшадкаў Радзівіла Осьцінавіча, каштальяна віленскага, памножана на патрыятызм, далі ім магчымасць не толькі не страйці вышэйшых пасад у ВКЛ, але і дасягнуць новых. Старэйшы сын Радзівіла Осьцінавіча, прайшоўшы ўсе службовыя ступені ВКЛ, скончыў пасадай канцлерам. Мікалаі - сын Мікалая старога, скончыў кашцлерам ВКЛ і атрымаў у 1510 годзе тытул князя Святой Рымскай імперыі. Юрый - сын Мікалая старога, вялікі гетман літоўскі, староста гарадзенскі, намеснік мазырскі, дзяржайца лідзкі, скідальскі, беліцкі. За перамогу ў 30 бітвах празваны Viktor (пераможца). Камандаваў правым крылом войскаў ВКЛ у славутай бітве пад Воршай у 1514 годзе.

Мікалаі Радзівіл Чорны быў унукам сярэдняга сына Радзівіла Осьцінавіча. Некалькі больш сціплыя пасады ў ВКЛ яго дзеда і бацькі не мяняюць сітуацыі. Чорны рос у атмасферы дзяржаўнасці ВКЛ, патрыятызму і ўсемагчымасці рэалізацыі гэтага патрыятызму. Зьяўленыне кніг Ф. Скарны засыпела Чорнага ў гатоўнасці іх чытаць. Кнігі Скарны былі зьяўвай унікальнае і Радзівілы змаглі адразу ацаніць яе значэнне. Кнігі Скарны працападалі на Вялікое Княства, на яго дзяржаўнасць. Чорнаму было 19 гадоў, калі Скарны пакінуў Вільню. Нельга сказаць дакладна, калі менавіта ён зразумеў велічыню гэтай страты, але што зразумеў - безумоўна, і не толькі зразумеў, але і зрабіў ўсё магчымае для выпраўленыя гэтай ганьбы ВКЛ.

Мікалаі Радзівіл Чорны атрымаў до брую па тым часе адукцыю і "Песьні пра зубра" быў вядома яму і ў значнай ступені



дапаўніла спектр патрыятычнасці ў выхаванні будучага князя.

Калі маленства Чорнага прайшло ў атмасферу вялікакіяснага патрыятызму, то юнацтва было афарбавана ѹ іншыя колеры. Служба для дзяцей магнатаў часціцам пачыналася раней, чым хацелася. Не абмінула гэта доля і Радзівіла. Юнак з Нясвіжы быў накіраваны ў Кракаў - у сівіту каралесніча Жыгімonta Аўгуста. За гады кракаўскага жыцця Радзівіл не толькі пасябраваў з будучым каралём, і, трэба зазначыць, гэтае сяброўства накладзе глыбокі адбітак на лёс усяго роду; але і шмат чаму навучыўся. Еўропу бударажылі ідэі рэфармацыі. Радзівіл пазнаёміўся з пучэннем Лютара, ідэямі Кальвіна і іншых дзеячоў рэфармацыі.

Ужо было сказано, што эпоха Чорнага была эпохай Адраджэнія ў Еўропе, а, значыць, і ў ВКЛ, але гэта не датычылася Масковіі. Мела эпоха свае асаблівасці і ў Польшчы. Папансуты рэфармацыя артадаксальны каталіцызм захаваў свае пазіцыі ў Польшчы, перагрупаваў сілы і гатовы быў іерайсці ў наступ. З другога боку візантыйска-азіяцкае праваслаўе, апабіраючыся на маскоўскія палкі, рвалася на Зачад. ВКЛ выпадала стаць тайвавіскам гэтай бітвы. Пры гэтым перамога любога з бакоў была паразаю ВКЛ. Выход быў у сваёй дзяржаўнай рэлігіі. Гэта разумела большасць магнатаў, не замараных рэлігійнымі дормамі. Такія як Сапегі, Хадкевічы, Тышкевічы, Саламянэркія, Дарагастайскія і іншыя. У ногу з эпохай ішлі рэфармацкія плыні: лютаранства, кальвінізм.

Мікалаі Радзівіл Чорны вярнуўся на радзіму прасякнуты ідэямі пратэстанства. Для пераходу да актыўнай дзеянасці не хапала невялікага штуршка.

На той момант у ВКЛ пасада Вялікага князя належала польскому каралю Жыгімонту I Старому. Кароль жыў у Кракаве, і, фактычна, княства было без князя, а гэта не дазваляла весьці хоць якую-кольківек самастойную палітыку. Магнаты ВКЛ і Радзівілы ў першую чаргу спланавалі палітычную акцыю дзеля развязкі гэтай праблемы. Вырапана было прасіць караля даць ВКЛ вялікім князем сяўгі сына Жыгімonta Аўгуста як бы на стажыроўку. Патрэбна была згода і самага каралевіча. Магнаты спадзяваліся каранаваць маладога каралевіча на літвінскі лад, а, калі атрымаеца, і супрацьпаставіць каралю, вырашаючы гэтым адвечнае пытаньне самастойнасці ВКЛ. Вырапынцы гэтую задачу было даручана бліжніму сябру 23-гадовага Жыгімonta Аўгуста - 28-гадовому Мікалаю Радзівілу Чорнаму. Складанайнейшая задача была пасьпяхова вырашана.

з" і інш. Будны пераклаў на польскую мову "Біблію", якая і была выдадзена ў берасцейскай друкарні ў 1563 годзе.

Разам з адкрыццем друкарні пачалі адкрывацца кальвіністкі школы. Ужо згадвалася школа ў Вільні, съследам былі адчынены школы ў Віцебску, Галоўчыне, Гарадзе, Глыбокі, Жупранах, Заслаўі, Іяніні, Іў, Капылі, Койданаве, Любчы, Менску, Наваградку, Ворши, Палацку, Слуцку, Смаргоні і інш. Навучаньне ў іх вялося на беларускай мове па кнігах Буднага, Цяпінскага, Старыкевіча. Тэрмін на вучаньне быў 6-10 гадоў.

Цэнтрам усяго кальвіністкага руху была стаціца Радзівілаў - Нясвіж.

Канцлер вялікі літоўскі, ваявода віленскі, староста берасцейскі, ковенскі, барысаўскі, адміністратор Лівоніі Мікалаі Радзівіл Чорны акрамя спраў рэлігійных вёў актыўную палітычную і эканамічную дзеянасць. Ён неаднارазова выязджала з рознымі пасольствамі за мяжу, прымаў паслоў і вёў перамовы. Ён дабіўся таго, што прывілеем караля магнаты-кальвіністы былі ў 1563 годзе ўраўнены ва ўсіх правах з каталікамі і праваслаўнымі.

Шмат часу ў Чорнага займала падрыхтоўка і правядзенне "валочнай памеры" першай аграрнай рэформы ў ВКЛ.

Упершыню ў разлік пры падаткаабкладанні пачала ўлічвацца якасць зямлі. Зямля дзялілася на добрую, сярэднюю, дрэнную і вельмі дрэнную. Упершыню ўлічвалася розная эфектыўнасць працы на зямлі. Такім чынам і агульны памер павіннасць таксама ўпершыню быў абумоўлены як памерам надзела, так і якасцю зямлі. Быў праведзены перамер зямлі, што дало значна павялічыць даход дзяржавы. За адзінку памеру была прынятая валока, якай дайшла да 1917 года, а ў Задніходзі Беларусі - да 1939-га.

Такім чынам, дзеянасць Радзівілаў і, ў першую чаргу, Мікалая Радзівіла Чорнага і Мікалая Радзівіла Рудога прывяла да значнага палітычнага і эканамічнага становішча ВКЛ. Разам з тым, Княства зрабіла рэзкі кроку ў бок ад Польшчы і каталіцызму. Станавілася ясна, што яшчэ некалькі дзесятак гадоў руху ў тым жа напрамку і ад каталіцкага касцёла (дарэчы, і ад праваслаўнай царквы) на Беларусь нічога не застанецца. Узьнікала пратэстанцкая дзяржава антыпольскай і антырускай арыентациі, хайні і звязаная з Польшчай колішнімі ўніямі. Але кароль Жыгімонт Аўгуст не меў дзяцей і быў не бліскучага здароўя. Род Радзівілаў жа быў шматлікі і магутны і, пры адсутнасці якіх хоць напшадкаў у караля, мелі хоць не бяспречнае права, як нашчадкі і спадкаемцы каралевы Барбары, калі не на каралеўскі трон, то, ва ўсіякім разе, на вялікакіяскі пасад, а гэта несла вялізарную пагрозу Польшчы, якая магла аказацца без гістарычных перспектываў. Інтарэсы Радзівілаў ізоўні сутыкнуліся з інтарэсамі каталіцкіх артадоксаў і, ў першую чаргу, ізоўні ордэна езуітаў. Падходы да Чорнага пушкаліся з усіх бакоў. Нарэшце, езуітам удалося прыладзіць у якасці хатніага настаўніка ў дом Радзівіла таленавітага багаслава, трывуна і філосафа езуіта Пятра Скаргу. Малады езуіт пасьпяхова спраўіўся са сваёй задачай. Усе дзецы Мікалая Радзівіла Чорнага выраслі шыркімі каталікамі, а малодшы Юрый стаў Кракаўскім кардыналам. Але езуітам патрэбны быў сам князь. Змрокам таямніцы пакрыта гэтая старонка гісторыі. Як езуітам удалося даць яд усемагутнаму канцлеру? Але факт застаецца фактам. У 1565 годзе 50-гадовы канцлер ВКЛ Мікалаі Радзівіл Чорны нечакана цяжка захварэў і 28 чэрвеня 1565 года ў страшных муках памёр у сваім маёнтку Лукшыкі пад Вільніем. Гэта быў цяжкі ўдар па ідэі незалежнасці ВКЛ і адкрываў дарогу да разбору ВКЛ. Ужо праз 4 гады ў 1569 годзе адбудзеца Люблінская вунія. Як гладыятар на арэне будзе біцца супраць польскіх магнатуў і езуітаў князь Мікалаі Радзівіл Руды. Але няма ўжо глыбокага апалітычнага розуму, няма пераканаўчых прамоў, няма і асабістага сяброўства з каралём, замест гэтага ёсць подкуп, аблам і ракавы, пралік украінскай шляхты. Можна быць упэўненым, што калі не бы смерць Чорнага, то не было б Люблінскай вуніі, і не было бы перамога чарговага становішча нашай дзяржавы. Езуіткі яд і сёньня працягваюцца капаць на нашую незалежнасць.

Станіслаў СУДНІК.

10 - 16 лютага 1995 г.



6

ПРАГРАМА ТЕЛЕПЕРДАЧ

Понедельник, 13 февраля

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. 7.50 "Бродяги Севера".
Худ.фильм. 9.05 "Сказ о рыси". Научно-популярный фильм. 9.55 Студия "Политика". 10.10 Волшебный экран. Мультфильмы. 10.40 "Последнее лето детства". Худ.фильм. 1-я серия. 11.45 У нас дома. Программа для семьи. 12.20 "Игры северного оленя". Музкальный фильм. 12.40 Ретроспективный показ. Творческий портрет. Рыгор Бородулин. 13.20 "Дети Ванношина". Худ.фильм. 15.55 Белорусская литература. Янва Мэр. Повесть "ТВТ". 9.20 Планета людей. Дети и Климонович в немецких семьях. 9.50 "Голубые города". Фильм-концерт. 10.55 "Последнее лето детства". Худ.фильм. 2-я серия. 12.05 Волшебный экран. Мультфильмы. 12.35 "Убийство на Монастырских прудах". Худ.фильм. 1-я и 2-я серии. 15.05 Портрет в интерьере. Василий Ранчинчик и другие. 16.00 Изучаем свою историю. "Молебен по Купале". Док.фильм. 16.20 Белорусская литература. Михаил Лыньков. "Пре смелого воину Мишку и его славных товарищей". 9.20 Уроки Н.Новожиловой. 9.50 "Победитель". Четырехсерийный худ.фильм (Австралия). 1-я серия. 10.55 Волшебный экран. Мультфильмы. 11.30 "Последнее лето детства". Худ.фильм. 3-я серия. 12.35 Творческое об'единение "Мой мир". "Потому что люблю..." 13.00 "Монокузы". Худ.фильм. 1-я и 2-я серии. 15.15 "Когда строка идет от сердца". Стихи Бориса Пастернака. 15.35 "Белые оценки" представляет: "Народные художники". Док.фильм. 16.05 Видимо-невидимо. Новости кино-видео-аудио. 17.10 Творческое об'единение "Мой мир". Личность. 17.25 Родное слово. Тележурнал. 18.00 Новости (с сурдопереводом). 18.10 "А я живу все там же... Про любовь". Док.фильм. 18.30 Композиторы Беларуси. В.Корольчук. Печальный концерт для флейты. 19.00 Международные новости (Би-би-си). 19.20 "Скатерть-самобранка". Василий Быков и Рыгор Бородулин. 19.45 "Лада ОМС" представляет: "Моя любовь, моя печаль". Телесериал. 20.15 Зеркало Си-эн-эн. 20.30 Студия "Эксклюзив" (г.Полоцк). 18.00 Новости (с сурдопереводом). 18.10 "А я живу все там же... Про любовь". Док.фильм. 18.30 Композиторы Беларуси. В.Корольчук. Печальный концерт для флейты. 19.00 Международные новости (Би-би-си). 19.20 "Скатерть-самобранка". Василий Быков и Рыгор Бородулин. 19.45 "Лада ОМС" представляет: "Моя любовь, моя печаль". Телесериал. 20.15 Зеркало Си-эн-эн. 20.30 Студия "Эксклюзив". "И это жизнь?!" 20.35 Кольбельная. 21.00 Новости. 21.40 Студия "Политика". 21.55 Шоу-прогноз. 22.00 Клип-концерт. Группа "ДДГ". 22.10 Спортивный телеканал. 22.30 Бресту - 975 лет. 23.10 Новости. 23.30 Под куполом Вселенной. 23.40 "Первая встреча, последняя встреча". Худ.фильм.

Канал "Останкино"

5.30 Утро. 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 23.05 Новости. 8.00 "Необыкновенная схватка". Мультсериал (Япония). 8.25 "Дикая Роза". Телесериал. 9.00 Хрустальный башмачок. 14.00 Под знаком Меркурия. 14.20 Фондовый рынок. 14.30 Хроника деловой жизни. 14.40 Телемикс. 15.00 Воздушный час. 15.40 Кукла моей мечты. 16.20 "Элен и ребята". Молодежный сериал. 16.50 Мир сегодня. 17.00 У всех на устах. 17.30 В эти дни 50 лет назад. 17.45, 20.30 Погода. 18.00 Час пик. 18.30 "Дикая Роза". Телесериал. 18.55 Эх, путь-дорога! фронтовая... 10.05 Эксклюзив. Самолет, которого не было. 19.40 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 Встреча с А.И.Солженицыным. 21.00 Гол. 21.30 Лидер. Президент Финляндии. 22.05 Сенсации Русского театра. Дж.Фаулз. "Коллекционер". Теленаполнение спектакля театра Р.Виктора и студии "Москва". 23.15 Кабаре "Все звезды". 23.50 Пресс-экспресс.

Канал "Россия"

16.50 Сказки для родителей. 17.20 Репортажи с мест. 17.30 Спасение 911. 18.25 Устами младенца. 19.00, 22.00 Вести. 19.25 Подробности. 19.35 "Приключение итальянского аристократа". Худ.фильм. 20.40 Репортер. 21.00 Без ретуши. 22.30 Река времени. 22.40 Автомаг. 22.45 "Совершенный шпион". Худ.фильм. 5-я серия. 23.50 Экспресс.

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 12.10 "Моржи". Телесериал. 12.30, 14.45, 17.50 Музкальный момент. 12.35 "Немецкая волна". 13.00 Скорая помощь. 13.30 "Мануэла". Худ.фильм. 14.15 Мультфильм. 14.50 "Сердия в цирке". Фильм-концерт. 15.20 "Чердак сковориц". Передача для детей. 15.50 "Ты взойди, солнце красное". Телесериал. 16.35 Волшебная линия. 16.50 "Путешествие Гулливера". Мультфильм. 1-я часть. 17.05 Зебра. 17.55 Крестики-нолики. 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Большой фестиваль. 19.25 "Мануэла". Худ.фильм. 20.15 "Два визита". Худ.фильм. 20.30 Баскетбол. Чемпионат России. Мужчины. "Спартак-Баер" (Санкт-Петербург) - "Шахтер" (Черемхово). 21.10 Телемагазин. 21.15 Телеслужба безопасности. 21.45 Спортивные новости. 22.00 К юбилею Г.Фигейредо. "Эзоп". Худ.фильм.

Польша - 1

07 00 Кофе или чай? 09 00 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 09.30 Программа для детей. 09.45 Гимнастика. 09.50 Мультфильм. 10.00 Новости. 10.10 Мама и я. 10.25 Дошкольники дома. 10.50 Поговорим о детях. 10.55 Английский язык для детей. 11.05 "Доктор Квинн". Сериал пр-ва США. 11.50 Музкальная программа. 12.00 Животные в доме. 12.20 Что меня беспокоит. 12.30 Публицистическая программа. 13.00 Новости. 13.10 Агробизнес. 13.15 Образовательное телевидение. 13.15 Сельскохозяйственная программа. 13.40 Школы в Европе. 14.05 Зеленым вверх. 14.35 Контакт. 15.00 Пейзаж. 15.10 И тело и душа. 15.30 Ниша. 15.50 Программа на вечер. 16.00 Музкальная программа. 16.30 Для молодежи. 17.00 "Мода на успех". Сериал пр-ва США. 17.25 Гимнастика ума. 17.35 Играй с нами. 18.00 Телекомпресс. 18.20 Публицистическая программа. 19.10 "Марфи Браун". Сериал пр-ва США. 19.40 Юбилейная программа. 20.00 Вечеринка. 20.30 Новости. 21.05 Телетеатр. 23.05 Пульс дня. 23.20 Неделя президента. 23.30 Тележурнал. 00.00 Новости. 00.20 "Елена и мужчины". Фильм пр-ва Франции. 01.55 Развлекательная программа.

Польша - 2

08.00 Панорама. 08.10 Спорт. 08.20 Утренний гость. 08.30 Английский язык. 08.40 Музкальные новости. 09.00 Местная программа. 09.30 Комедийный сериал. 10.00 Мир женщин. 10.30 Документальный сериал. 11.00 Мультсериал. 11.20 Телетурнир. 11.50 Путешествие. 12.10 Документальный фильм. 13.00 Документальный сериал. 14.00 Панорама. 14.20 "Волшебник с улицы Вязов". Сериал пр-ва США. 15.05 Музкальный журнал. 15.55 Приветствие. 16.00 Мультсериал. 16.30 Семь дней польского спорта. 17.00 Апетит на здоровье. 17.30 Галерея. 18.00 Документальный фильм. 19.00 Панорама. 19.10 Местная программа. 20.00 Телетурнир. 20.35 Программа для детей. 21.00 "Ало, ало". Сериал пр-ва Англии. 21.30 Автожурнал. 22.00 Панорама. 22.35 "Останкова: Аляска". Сериал пр-ва США. 23.20 Департамент искусств. 23.50 Репортаж. 00.20 Знаки вопроса. 01.00 Панорама. 01.05 Концерт.

Вторник, 14 февраля

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. 7.50 Мультфильмы. 8.25 Зеркало Си-эн-эн. 8.40 Студия "Политика". 8.55 День столетия. 9.00 Белорусская литература. Янва Мэр. Повесть "ТВТ". 9.20 Планета людей. Дети и Климонович в немецких семьях. 9.50 "Голубые города". Фильм-концерт. 10.55 "Последнее лето детства". Худ.фильм. 2-я серия. 12.05 Волшебный экран. Мультфильмы. 12.35 "Убийство на Монастырских прудах". Худ.фильм. 1-я и 2-я серии. 15.05 Портрет в интерьере. Василий Ранчинчик и другие. 16.00 Изучаем свою историю. "Молебен по Купале". Док.фильм. 16.20 Белорусская литература. Михаил Лыньков. "Пре смелого воину Мишку и его славных товарищей". 9.20 Уроки Н.Новожиловой. 9.50 "Победитель". Четырехсерийный худ.фильм (Австралия). 1-я серия. 10.55 Волшебный экран. Мультфильмы. 11.30 "Последнее лето детства". Худ.фильм. 3-я серия. 12.35 Творческое об'единение "Мой мир". "Потому что люблю..." 13.00 "Монокузы". Худ.фильм. 1-я и 2-я серии. 15.15 "Когда строка идет от сердца". Стихи Бориса Пастернака. 15.35 "Белые оценки" представляет: "Народные художники". Док.фильм. 16.05 Видимо-невидимо. Новости кино-видео-аудио. 17.10 Творческое об'единение "Мой мир". Личность. 17.25 Родное слово. Тележурнал. 18.00 Новости (с сурдопереводом). 18.10 "А я живу все там же... Про любовь". Док.фильм. 18.30 Композиторы Беларуси. В.Корольчук. Печальный концерт для флейты. 19.00 Международные новости (Би-би-си). 19.20 "Скатерть-самобранка". Василий Быков и Рыгор Бородулин. 19.45 "Лада ОМС" представляет: "Моя любовь, моя печаль". Телесериал. 20.15 Зеркало Си-эн-эн. 20.30 Студия "Эксклюзив". "И это жизнь?!" 20.35 Кольбельная. 21.00 Новости. 21.40 Студия "Политика". 21.55 Шоу-прогноз. 22.00 Клип-концерт. Группа "ДДГ". 22.10 "Победитель". Четырехсерийный худ.фильм (Австралия). 1-я серия. 23.15 Экономист. 23.25 Новости. 23.25 Под куполом Вселенной.

Канал "Останкино"

5.30 Утро. 7.50, 8.50, 9.50, 14.50, 15.50, 17.50, 22.55 Новости. 8.00 "Необыкновенная схватка". Мультсериал. 8.25 "Дикая Роза". Телесериал. 9.00 Клуб путешественников (с сурдопереводом). 14.00 Наука и рынок. 14.20 Деньги и счастье. 14.30 Хроника деловой жизни. 14.40 Агентство "Шанс". 15.00 Помни, послушай. 15.20 "Путешествие в прошлое". Мультфильм (США). 16.00 Тин-тоник. 16.20 "Элен и ребята". Молодежный сериал. 16.50 Мир сегодня. 17.00 Ситуация. 17.30 Загадка СБ. 17.40 Документы и судьбы. 17.45, 20.30 Погода. 18.00 Час пик. 18.30 "Дикая Роза". Телесериал. 18.55 Театр + ТВ. Олег Табаков. 19.40 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 Монолог. 20.50 Елена Яковleva в худ.фильме "Шальная баба". 22.25 Хрустальные цепи Александра Морозова. 23.35 Авто-шоу. 23.50 Пресс-экспресс.

Канал "Россия"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 6.05 Ритмика. 6.20 Звезды говорят. 6.25 Река времени. 6.30 Формула 730. 7.25 Телегазета. 7.30 Время деловых людей. 8.00 Всемирные новости Эй-би-си. 10.25 Торговый дом. 10.40 Крестьянский вопрос. 11.05, 13.20 Деловая Россия. 13.45 "Приключение итальянского аристократа". Худ.фильм. 15.05 Там-там новости. 15.20 Предзаказ каждый день. 15.30 Тиратский остров". Худ.фильм (Австралия). 1-я серия. 16.05 Новая линия. 16.45 "В этот день..." 16.50 Никто не забыт. 16.55 Хозяин. 17.25 "Моя война". Док.фильм. 17.50 Ваше право. 18.05 Л-клуб. 19.25 Подробности. 19.35 М.Шнейдер. "Карусель". Худ.фильм. 21.10 Музыка на десерт. 21.25 "Нос". Юмористическая программа. 22.30 Река времени. 22.40 Автомаг. 22.45 "Совершенный шпион". Худ.фильм. 6-я серия. 23.45 "Знакомые звуки, чудесные звуки..." Романсы в исполнении Ларисы Дмитриевой.

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 12.10 "Ждите белых лебедей". Телесериал. 12.30, 14.45, Музкальный момент. 12.35 "Немецкая волна". 13.00 Скорая помощь. 13.25 "Мануэла". Худ.фильм. 14.15 Мультфильм. 14.50 "Иши А". Худ.фильм. 16.20 Волшебная линия. 16.35 Полосатая мышка. 17.00 "Путешествие Гулливера". Мультфильм. 2-я часть. 17.25 "Там, где живет Паутина". 17.25 По всей России. 17.55 День имени Нобеля. 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Большой фестиваль. 19.25 "Мануэла". Худ.фильм. 20.30 Погоды. 21.05 "Монолог". 21.25 "Деловая Россия". 21.45 "Человек и океан". Док.фильм. 15.05 Там-там новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 Студия "Рост". 16.05 Новая линия. 16.45 "В этот день..." 16.50 Кипрас Мажейка. Репортажи из Аризоны. 17.20 Разговоры о Ююире. 17.30 никто не забыт. 17.35 Карьера. 18.05 Непопулярная тема. 18.20 В мире авто - и мотоспорта. 19.25 Подробности. 19.35 "Санта-Барбара". Худ.фильм. 20.30 Рек-тайм. 21.05 Тихий дом. Программа С.Шолхова. 22.30 Река времени. 22.40 Автомаг. 22.45 Экранные криминальные сообщения. 22.55 Антре-приз. 15 лет молодежному театру на Фонтанке".

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 12.10 "Великие Луки". Телесериал. 12.30, 14.45, Музкальный момент. 12.35 "Немецкая волна". 13.00 Скорая помощь. 13.25 "Все станет танцем". Фильм-концерт. 14.50 "Любовь Орлова". Худ.фильм-монография. 16.15 Мультфильм. 16.25 Волшебная линия. 16.40 "Путешествие Гулливера". Мультфильм. 4-я часть. 16.50 "Три колеса, фронтон и..." 17.10 Сказка за сказкой. 17.25 "Руслан и Людмила". Телесериал. 17.30 Деловая Россия. 17.45 Крестинский вопрос. 17.50 Праздник каждый день. 17.55 Студия "Рост". 18.05 Новая линия. 18.45 "В этот день..." 18.50 Кипрас Мажейка. Репортажи из Аризоны. 17.20 Разговоры о Ююире. 17.30 никто не забыт. 17.35 Карьера. 18.05 Непопулярная тема. 18.20 В мире авто - и мотоспорта. 19.25 Подробности. 19.35 "Санта-Барбара". Худ.фильм. 20.30 Джентльмен-шоу. 21.05 На политическом Олимпе. 22.30 Река времени. 22.40 Автомаг. 22

10 - 16 лютага 1995 г.

7

БЕЛТАКЗОР

Пятница, 17 февраля

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. 7.50 Студия "Политика". 8.05 День столетия. 8.10 Зеркало Си-эн-эн. 8.25 "Лада ОМС" представляет: "Моя любовь, моя печаль". Телесериал. 9.00 Роль музыки в жизни человека. 9.30 "Победитель". Худ.фильм. 3-я серия. 10.40 "Крок". "Своеобразно". 11.10 Волнистый экран. Мультфильмы. 11.35 "Ассоль". Телеспектакль. 12.40 Творческое об'единение "Мой мир". "Тревога". 13.00 К 50-летию Победы. "Свидетели". Худ.фильм. 1-я и 2-я серии. 15.35 Банка комиксов. 17.15 Мультфильм. 18.00 Новости (с сурдопереводом). 18.10 Мультфильмы. 18.35 "Пока отличает земля...". Разработки белорусских учеников по обработке растений. 19.00 Международные новости (Би-би-си). 19.20 Диалог о спорте. 19.40 Голоса прошлого. Старинная музыка на Беларуси. 20.10 Веселый уик-энд. 20.20 Зеркало Си-эн-эн. 20.35 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.40 Студия "Политика". 21.55 Шоу-прогноз. 22.00 Клип-концерт. Группа "Браво". 22.10 Экономист. 22.20 "Синема" представляет кинематограф Франции. "Сердце наизнанку". Худ.фильм. 23.35 Новости. 0.15 Под куполом Вселенной.

Канал "Останкино"

5.30 Утро. 7.50, 8.00, 9.50, 14.50, 17.50, 22.50 Новости. 8.00 Сорока. 8.25 "Дикая Роза". Телесериал. 9.00 Помоги себе сам. 9.30 Концерт ансамбля русских народных инструментов им. Н.П.Будацкого. 14.00 Власти и реформы. 14.20 Нац прогноз. 14.30 Хроника деловой жизни. 14.40 Шоу и бизнес. 15.00 Фильм - детям. "Удержись в седле". 16.05 Рок-урок. 16.50 Мир сегодня. 17.00 Человек и закон. 17.30 В эти дни 50 лет назад. 17.45, 20.30 Погода. 18.00 Боном. 18.20 "Дикая Роза". Телесериал. 18.50 Поле чудес. 19.40 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.40 Человек недели. 21.00 Телесериал "Клан". 6-я серия. 22.10 "Взгляд" с А.Любимовым. 23.00 Музобоз. 23.40 Мультфильм для взрослых. 23.50 Пресс-экспресс.

Канал "Россия"

6.00, 7.00, 11.00, 13.00, 16.00, 19.00, 22.00 Вести. 6.05 Ритмика. 6.20 Звезды говорят. 6.25 Река времени. 6.30 Формула 7.30. 7.25 Телегазета. 7.30 Время деловых людей. 8.00 Всемирные новости Эй-би-си. 8.25 Без ретуши. 9.20 Военный курьер. 9.35 "Санта-Барбара". Худ.фильм. 10.25 Торговый день. 10.40 Крестьянский вопрос. 11.05, 13.20 Деловая Россия. 14.10 "Лад"-галерея. 15.05 Там-там новости. 15.20 Праздник каждый день. 15.30 Студия "Рост". 16.05 Фристайл. Чемпионат мира. Балет. 16.45 Никто не забыт. 16.50 Дисней по пятницам. "Герби снова на трассе". Худ.фильм. 18.25 Зараб Соткилава представляет. 19.25 Подробности. 19.35 "Санта-Барбара". Худ.фильм. 20.30 Я - лидер. 20.55 "В этот день...". 21.05 "К-2" представляет: "Мультипроспект". 22.30 Река времени. 22.40 Автомиг. 22.45 Премьера телекрана. "Любить". Худ.фильм. 24.00 Вход по пригласительным.

Санкт-Петербург

12.00, 14.30, 18.30, 21.30 Информ ТВ. 12.10 "Забытые места". Телесериал. 12.30, 14.45, Музыкальный момент. 12.35 "Нечешкая волна". 13.00 Скорая помощь. 13.30 "Это оперетта". Фильм-концерт. 14.50 "Женитьба Бальзаминова". Худ.фильм. 16.20 Волнистая линия. 16.35 "Путешествие Гулливера". Мультфильм. 5-я часть. 16.45 Сказка за сказкой. 17.10 "Европейский калейдоскоп". 17.40 "Гончары". Телесериал. 17.55 Храм. 18.50 Спорт, спорт, спорт... 19.10 Большой фестиваль. 19.25 "Изыди". Худ.фильм. 21.00 "Памятник". Телесериал. 21.10 Телемагазин. 21.15 Телеслужба безопасности. 21.45 Спортивные новости. 22.00 "Соглашение Холкрофта". Худ.фильм (США).

Польша - 1

07 00 Кофе или чай. 09 00 "Мода на успех". Сериял пр-ва США. 09 30 Для детей. 09 55 Гимнастика. 10 00 Новости. 10 10 Мама и я. 10 25 Дошкольники дома. 11 00 "Возражение Маклайна". Сериял пр-ва США. 11 45 Музыкальная программа. 12 00 Школа для родителей. 12 15 Сделай это вместе с нами. 12 30 Репортаж. 13 00 Новости. 13 10 Агробизнес. 13 15 Образовательное телевидение. 13 15 Сельскохозяйственная программа. 13 45 СПИД. 13 55 Врач в борьбе с вирусом. 14 10 какая школа? 14 15 Жизнь древнего Египта. 14 30 Люби ближнего. 14 50 Кто ты есть? 15 05 Если не Оксфорд, то что? 15 25 Это еще не было? 15 40 Портрет позитивного человека. 15 50 Программа на вечер. 16 00 Развлекательная программа. 16 30 Рок-репорт. 16 55 Музыкальная программа. 17 00 "Мода на успех". Сериял пр-ва США. 17 25 Программа для детей. 18 00 Телекомпресс. 18 20 Тележурнал. 18 30 Еженедельник культуры. 18 45 Тележурнал потребителя. 19 05 Свидание в темноте. 19 50 Сатирическая программа. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Кабаре". Фильм пр-ва США. 23 20 Пульс дня. 23 35 Тележурнал. 00 00 Новости. 00 20 Спортивная программа. 00 55 "В своем кругу". Фильм пр-ва США. 02 50 Концерт.

Польша - 2

08 00 Панorama. 08 10 Спорт. 08 20 Беседы по пятницам. 08 30 Английский язык. 08 40 Музыкальные новости. 09 00 Местная программа. 09 30 Сериял пр-ва США. 10 00 Трансляция заседаний сейма. 14 00 Панorama. 15 55 Приветствие. 16 00 Мультсериял. 16 30 Спортивная студия. 17 30 "От девяти до пяти". Комедийный сериал пр-ва США. 18 00 Биографии. 19 00 Панorama. 19 10 Местная программа. 20 00 Один из десяти. 20 35 Музыкальная программа. 21 00 Баланс XX века. 21 50 Спортивная программа. 22 00 Панorama. 22 35 Спортивная студия. 23 30 "Люди и Дэси". Фильм пр-ва США. 01 00 Панorama. 01 05 Концерт.

Суббота, 18 февраля

Белорусское телевидение

8.00 Экономист. 8.10 Зеркало Си-эн-эн. 8.25 "Праздник". Фильм-концерт. 9.05 "Здороффе". 9.25 Пук. Гаишеский кожгалантерейный комбинг. 9.45 "Лулу - ангел цветов". Мультсериял. 10.15 Студия "Колыбельная". Мультклуб. Часть 1-я. 10.40 Сокровища. 11.00 Арсенал. Программа для воинов. 11.30 Музыка без границ. 12.10 "Хлеб наш насытит..." Радиоэфир о будущем сельского хозяйства республики. 12.40 Поззия строка пол-литерия... Стихи Рыгора Бородуліна. 12.45 Коллаж. Программа для дошкольников. 13.15 "Всегда Вам, Тарич". К 110-летию со дня рождения Юрия Тарича. 15.00 "У озера". Телеочерк. 15.30 "Жизнь, с песней". Памяти режиссера Георгия Мезенцева. 15.55 Телемагазин. 16.05 Взгляд в будущее. "После 2000 года". Научно-популярный сериал. 16.30 "Джон Росс. Африканские приключения". Худ.фильм. 17.00 "Плач юродивого". Монологи-спектакль. 18.00 "Театр Ядвиги Пончакской и Александра Тихоновича". 19.00 Телевизионный АРТ-клуб представляет: "Пять вечеров Стефанія Станіслава". Часть 3-я. 19.35 Вечернее размышление. 19.45 Веселый уик-энд. 19.55 Международные спортивные новости. 20.25 Под куполом Вселенной. 20.35 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.40 Шоу-прогноз. 21.45 Клип-концерт. Татьяна Овсянко, Наталья Штурм. 21.55 "Звезды" на экране. Ольга Минчук в фильме "Последнее дело Варсюго". 23.15 "Акколада". Музыкально-развлекательная программа.

Канал "Останкино"

6.30 Субботнее утро делового человека. 7.15 Спорт-шанс. 7.45 Слово пастыря. Митрополит Кирилл. 8.00 "Марафон-15" - матчи на. 8.30 Межгосударственная телерадиокомпания "Мир". 10.00 Утренняя почта. 10.30 Мир будущего. 10.55 Биатлон. Чемпионат мира. 10 км. Мужчины. 12.30 Без паузы. 12.40 Смак. 12.55 Служение муз не терпит суеты. 13.20 Преодоление. 13.50, 23.30 Новости. 14.00 Диалог в прямом эфире. 14.35 В мире животных. 15.15 Умники и умницы. 16.05 "Виктория". Фестиваль солдатской песни. 17.35 Большой пластина. 18.25 Память Дмитрия Холодова. "Свобода печали". Док.фильм. 18.45 "Пятый угол". Телесериал. 1-я серия. 19.40 Спокойной ночи, малыши! 20.00 Время. 20.35 Человек недели. 21.00 Телесериал "Клан". 6-я серия. 22.10 "Взгляд" с А.Любимовым. 23.00 Музобоз. 23.40 Мультфильм для взрослых.

Канал "Россия"

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Вести. 7.20 Звезды говорят. 7.30 Река времени. 7.35 Студия "Рост". 8.05 Пилигрим. 8.50 Парламентская неделя. 9.35 Семь нот в тишине. 10.05 До Москвы - далеко. 10.50 Премьера телекрана. "Танец дьявола". Фильм-балет. 12.40 Крестьянский вопрос. 13.20 Де факто. 13.35 Телезрудит. 13.40 "Эдера". Худ.фильм. 14.35 Звезды Америки. 15.05 Футбол без границ. 15.50 Клип-антракт. С.Беликов. 15.55 Театральный раз"езд". "Борис Годунов". 16.40 Телезрудит. 16.45 Праздник каждый день. 17.00 Вавилонские игры. "Гладиаторы". 17.55 Арт-обстрэл. На концерте Эдиты Пьехи. 19.25 "Петр". Худ.фильм. 21.25 Фристайл. Чемпионат мира. Могул. 22.30 Река времени. 22.40 Автомиг. 22.45 Программа "А". 23.45 "Прикосновение". Худ.фильм.

Санкт-Петербург

6.30 "Час Фрейзера". Религиозная программа. 7.00 Доброе утро. 10.00 Волнистая линия. 10.15 Я и мой кот. 10.30 "Назначася сянячукой". Худ.фильм. 1-я и 2-я серии. 12.40 Музыка на заказ. 13.15 Тест. 13.30 "Тени забытых предков". Худ.фильм. 15.05 "Геннадий Гладков". Фильм-концерт. 16.05 Премьера док.фильмов "Аврора и Спас", "Отрок военный". 16.50 "Путешествие Гулливера". Мультфильм. 6-я часть. 17.00 "Бросайка". 17.40 Экспресс-кино. 17.55 Уик-энд с детективом. 18.30, 21.30 Информ ТВ. 18.50 Экономика и мы. 19.10 Большой фестиваль. 19.25 "Нана". Худ.фильм. 6-я серия. 20.30 Хоккей. Кубок МХЛ. СКА (СПБ) - "Торпедо" (Н.Новгород). 3-й период. 21.00 Песни нашей памяти. 21.15 Уик-энд с детективом. 21.45 Телеканал "Не хочешь - не смотри". 22.55 "Замок Помпон Руж". Худ.фильм. 2-я серия. 23.25 Хрустальный ключ. Фестиваль музыкальных клипов.

Польша - 1

08 00 Из Польши. 08 10 Прощу ответить. 08 25 Все об огороде. 08 50 АгроЛиния. 09 30 Спортивная аптека. 09 55 Программа дня. 10 00 Новости. 10 10 Программа католической радиостанции для детей. 10 35 Программа для детей. 11 30 Сериял пр-ва Франции. 12.00 Документальный фильм. 12.50 Тележурнал. 13 00 Новости. 13 10 Страна. 13 35 Музыкальная программа. 13 55 Тележурнал. 14 30 Мультифильм У. Диснея. 15 40 Телетеатр. 16 35 Даёт детям шанс. 16 50 Жivotные мира. 17 25 "Семейное предприятие". Сериял пр-ва Польши. 18 00 Телекомпресс. 18 25 Тележурнал. 19 10 "Беверли Хилз". Сериял пр-ва США. 20 00 Вечеринка. 20 30 Новости. 21 10 "Орел лейтенанта Шэри". Фильм пр-ва Англии. 23 00 Обычные необычные. 23 55 Новости. 00 05 Спортивная суббота. 00 50 "Серпико: смертельная игра". Фильм пр-ва США. 02 25 "Там, где начинается ночь". Фильм пр-ва Италии. 04 00 Музыкальная программа.

Польша - 2

08 00 Панorama. 08 10 Музыкальные новости. 08 30 Такие одинаковые. 08 50 Урок языка глухонемых. 08 55 Приветствие. 09 00 Оперный калейдоскоп. 09 30 Мультфильм. 10 00 Местная программа. 11 00 Репортаж. 11 30 Польские монастыри. 12 00 Программа для детей. 13 00 Академия польского кино. 14 25 Концерт. 15 00 Школа языка. 15 30 Жизнь рядом с нами. 15 55 "Четыре часа на экране. 16 15 Студия второй программы. 16 25 Приветствие. 16 30 "Хартовы на диком Западе". Сериял пр-ва США. 17 30 Телетурнир. 18 55 Розыгрыш лото. 19 00 Панorama. 19 10 Местная программа. 19 30 Семь дней - мир. 20 00 Телетурнир. 20 35 Телетурнир для детей. 21 00 Спортивная студия. 22 00 Панorama. 22 30 Слово на воскресенье. 22 35 Культурно-публицистический журнал. 23 05 "Как брат с братом". Фильм пр-ва США. 00 40 Развлекательная программа. 01 10 Панorama. 01 15 Развлекательная программа.

Воскресенье, 19 февраля

Белорусское телевидение

8.00 "А также цирк". Фильм-концерт. 8.45 Спортивная площадка. 9.00 Хоропие вести. 9.10 Уроки И.Новожиловой. 9.40 Творческое об'единение "Мой мир". "За колпакилькой к бабушке...". 9.55 "Все дело в письме". Игра-викторина для малышей. 10.25 "Как рождается музыка?". Конкурс юных композиторов "Надежда". 11.05 О шахматах и шахматах так. 11.35 Студия "Колыбельная" представляет: "Музыкл-клуб". Часть 2-я. 12.00 "Малая ерская". Художники В.С.Майданов и С.Герасименко. Жизненский. 12.30 70-леcie белорусского кино. "Венок сонетов". Худ.фильм. 14.15 Телеклуб "Газета". 14.40 Авто-шоу. 14.55 На музикальных парасолях. Романы Н.Римского-Корсакова и П.Чайковского читает Евгений Кучинский. 15.25 Стихи Рыгора Бородуліна. 15.30 К 50-летию Победы. "Летатэ воспомінаній". Представляет творческое об'единение "Тэлесфілы". 16 10 Творческий вечер поэта Геннадия Буракина. 18.15 Телемагазин. 18.25 Антология юмора. "Все за улыбку". 18.30 "Ким". Худ.фильм (Великобритания). 1-я серия. 20.05 Проспект. Информационно-аналитическая программа. 20.35 Колыбельная. 21.00 Новости. 21.40 Веселый уик-энд. 21.50 Под куполом Вселенной. 22.00 Поздній трубы. 22.10 Стихи. 22.40 "Нов и К" - топ-рэмо. 23.20 Бумеранг. 23.30

10 - 16 лютага 1995 г.



БЕЛАРУСКІЯ КАТАЛІЦКІЯ СЬВЯТАРЫ І НАЦЫЯНАЛЬНАЕ АДРАДЖЭНЬНЕ ПАЧАТКУ ХХ СТАГОДЗЬДЗЯ

Беларускі Дзяржаўны музей гісторыі рэлігіі, гарадзенская вабласная філія Беларускага рэспубліканскага фонду падтрымкі дэмакратычных рэформаў імя Льва Сапегі ладзяць навуковую канферэнцыю, прысьвеченую 105-м угодкам з дня нараджэння Казіміра Свяяка (1890-1926)

Програма канферэнцыі:

1. Янка Трацяк, выкладчык кафедры тэорыі і гісторыі беларускай культуры ГрДзУ імя Янкі Купалы. "Каталіцкі касцёл і нацыянальная палітыка".

2. Вітаут Руднік, малодшы навуковы супрацоўнік БДМГР, асыпірант ГрДзУ імя Янкі Купалы. "Жыццёвы шлях Казіміра Свяяка".

3. Данута Бічэль-Загнетава, дырэктар музея Максіма Багдановіча ў Горадні. "Гісторычнае творчасць і філософскія погляды Казіміра Свяяка".

4. Уладзімір Хільмановіч, старэйшы мэтадыст ГНМЦ аддзела культуры гарвяніканкама, асыпірант ГрДзУ імя Янкі Купалы. "Паэтычнае спадчына беларускіх сьвятароў".

5. Едрусь Мазько, асыпірант ГрДзУ імя Янкі Купалы. "Беларускі хрысціянска-дэмакратычны рух на пачатку ХХ стагодзьдзя".

6. Алесь Бяляцкі, дырэктор музея Максіма Багдановіча ў Менску. "Жыцьцё і зейнасць кс. Аляксандра Сака".

7. Андрэй Майсіёнак, кандыдат медыцынскіх навук, загадчык лабараторыі. "Адам Дэсюковіч у беларускім хрысціянска-дэмакратычным руху Захоўнай Беларусі".

Канферэнцыя адбудзеца 16 лютага 1995 года. Пачатак а 10-ай гадзіне.

зэрв сваіх патэнцыяльных прыхільнікаў з ліку аматараў съпіртнога.

СІМ

СЬВЯТАР ПРЫМАЕ ПРЫСЯГУ

На пішчы пантоннага палку, кашары якога месцяцца ў Горадні, адбылася прысяга маладых жаўнероў. Присягу на гэты раз у жаўнероў узяў не камандзір іх камісар, а настаяцель Сьвята-Уладзімірскай царквы - айцец Аляксандр.

Усе прызыўнікі, што ўзялі прысягу, прызначаны служыць у полку з Гарадзенскіх, што адпавядае сістэме прызыва па мясцовому прызнаку.

Г.А.

ЗАЛАТЫ СТАРТ У ФРАНЦЫИ

У французкім курортным мястэчку Ле Гран Борнан адбыўся чэмпіянат Эўропы па біятлону.

На пішчы стралючыя лыжнікі здабылі чатыры залатыя, два срэбрныя і адзін бронзавы медаль.

"Золата" беларусы заваявалі ў мужчынскай і юніёрскай эстафеце. "Бронзу" ў спрынтыце прынёс у капілку нашай дружыны А.Рыжанкоў, "серабро" - юніёр А.Хмелеўскіх.

На жаль, не змагла парадаваць сваіх прыхільнікаў Сьвятлана Парамыгіна - яна на гэты раз толькі сёмая.

Г.Д.

«РЫТМ» - ЧЭМПІЁН

Гарадзенскі ХК "Рытм", як і чакалася, захаваў за сабой чэмпіёнскі тытул па "хакею ў памяшканыні", выйграўшы ва ўсіх сваіх сапернікаў. А было іх на турніры пяць - гэта клубы "Ільнокамбінат", "Камвольшчык", "ВАР", "Прыор", Колас".

Зарэз гарадзенскі рыхтуюцца да сустрэч на Кубак эўрапейскіх чэмпіёнаў па індархакею, якія 17-19 лютага пройдуць ў Фінляндіі.

Г.Д.

АРЫШТАВАНА ЖОНКА ЭКС-КАНДЫДАТА НА ПРЕЗІДЕНЦКУЮ ВЕРТЫКАЛЬ

У Мастах, за падман пакупнікі больш як на два мільёны рублёў, арыштавана загадчыца аўтаковай крамы спадарыня Казлова. Цікава, што зусім нядайна яе муж, начальнік мясцовай МПМК, вылучаўся старшынёй Гарадзенскага абльвяніканама А.Дубко на пасаду кіраўніка прэзідэнцкай "вертыкаль" ў гэтым раённым цэнтры. Аднак дэпутаты Мастоўскага райсовету адхілілі яго кандыдатuru.

СІМ

ДА ГРОНА ВЯДОМЫХ АЎТАРЫТЭТАЎ

Супрацоўнікі Гарадзенскага медыцынскага інстытута - прафесар кафедры дзіцячай хірургіі Б.І.Мацкевіч (61 год), прафесар кафедры біялогіі А.А.Астроўскі (37 гадоў), дашэнт кафедры нармальнае фізіялогіі У.В.Чінчук (32 годы) - электаваны члены Нью-Йоркскай Акадэміі наукаў. Гэта акадэмія - адно са старэйшых і аўтарытэтнейшых навуковых грамадзств ЗША (узынака ў 1817 годзе); яе членамі з'яўляюцца некалькі тысяч вучоных са 150 краін сьвету, 40 лаўрэатаў Нобелеўскай прэміі. Яе старшыня - Джошуа Ледэрберг - лаўрэат Нобелеўскай прэміі, прафесар Ракфелераўскага ўніверсітэта. Пац эгідай акадэміі штогодна праводзіцца некалькі дзесяткаў навуковых канферэнцый з узделам вядомых аўтарытэтав па розных спецыяльнасцях. Дзейнасць акадэміі накіравана на паліпшэнне якасці навуковых даследаванняў і адукцыі у розных краінах сьвету. Яна таксама выконвае актыўную праграму па падтрымцы правоў вучоных. Яе намаганыні садзейнічалі, у прыватнасці, вызваленію з ссылкі Андрэя Сахарава.

Г.У.

Ул.інф.

г.Гродна, Тельмана, 3
тэ (0152) 47-29-26

КРЫМІНАЛЬНАЯ ХРОНІКА

прыняу "на борт" трох чалавек з рэстарана "Зара"...

Ізноў нож, ізноў пустыя кішэні, і ў дадатак - злытэ паліца.

КРАДЗЯЖЫ

Мінулы тыдзень на крымінальной мапе вобласці, без перабольшвання, стаў "медзяным", бо з-за гэтага тавару учынена ажно 12 злачыств�аў.

Геаграфія іх вельмі широкая: пяць раёнаў Гарадзенскага раёна, быў знайдзены дзьве адсечаныя канечнасці мужчыны.

ШТОСІ

Што гэта, помста мясцовай "Коза Ностры"?

Караючая жаночая рука? Альбо штосыці іншае?

Мажліва съледзства хутка адкажа на гэты пытаны.

РАЗБОІ

Здаецца, што гарадзенскія "башыбузукі" аб'явілі сапраўдную вайну "таксаменным". За апошні тыдзень учынена ўжо трох разбойных "наездаў", якія вадзіцеляў, так і на пасажыраў таксі.

Каля ўжо памянянай вёскі Ласосна, двое пасажыры на "Таёты" неабачліва спрабавалі "патушыць" інцыдэнт, які "разгарэўся" паміж вадзіцелем "матора", яго сібрам і двумя падаспельмі да легкавіка хлопцамі.

У адказ "квартэт" пакінуў сваю "музыку" і заняўся "міратворцамі". У выніку, пачарпелых добра "апрацаўлі" (аднаго ўдарылі нажом у сыпіну) і забралі гропы.

Ці не быў гэты інцыдэнт зьдзейснены па добра распрацаванаму сцэнару?

Двоє ж гарадзенскіх таксістуў самі сталі ахвярамі кліентаў.

У першым выпадку, ноччу, па вуліцы Мікалаева, твойка пасажыраў замест таго, каб разльчыцца з "шэфам", сама, "гуляючы" нажом, выярнула ў таго кішэні.

Амаль такі ж лёс, напаткаў вадзіцеля караператара з "Тайра", які, таксама ноччу,

У Ашмянах вынік аперациі мясцовых "пінкертонau" быў большы сціплым: магазін ад Калашнікаў з двумя патронамі, які належаў рабочаму завода "Электратэхніка".

Подыхам мінүшчыны бліснула ў гістарычным архіве - галоўным храме даўніны Прынёманскага краю, што на ильцы Тызенгаўза.

Там, падчас рамонту, за забітymі (глухімі) дзівярыма, знайшлі знакамітую вінтоўку Мосіна, вытворчысці 1939 года.

Цікавы, аднак, "экспанат"...

КАНФУЗЫ

Няшчасцем скончылася ў Наваградку аблава на братоў нашых меншых для аднаго з "палаўнічых".

Падчас адстрэлу бяздомных сабак шрот адэркапшэці ад зямлі і трапіў у вока члену жывадзёрнай каманды, які стаяў побач з уладальнікам стрэльбы.

ПАЖАРЫ

У Лідскім раёне ў сваім доме падчас пажару загінуў 80-гадовы пеньсіянер. Верагодна, што прычына загараныя стала наяспраўная печ.

У Горадні, у кватэры 45-гадовага сълесара ВА "АЗот" загарэўся тэлевізар. Гаспадар учадзеў і ў пяжкім становішчы.

НЯШЧАСЦЫ

Ад атручэнія воцатам у шпіталі памер вадзіцель Гарадзенскага трамейбуснага ўпраўлення.

У ваньне сваёй кватэры, па вуліцы Павіловіча, патанула 76-гадовая гарадзенка.

У.ДАНІЛОВІЧ.

Гарадзенская Рада БНФ паведамляе, што былы сібра Рады В.К.Сялязінэва выключаны з сяброў Фронту за антыстатутавую дзеянасць.

"ПАГОНЯ"

Рэдактар М.МАРКЕВІЧ.

Заснавальнік:
культурна-асветніцкі фонд
"БАЦЬКАЎШЧЫНА".

Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадня,
вул.Дамініканская, 1.

Тэлефон: 45-29-96, 45-41-83.

Газета выдаецца па пятніцах 4 разы

на месяц.

Пры перадруку спасылка абавязкова.
Рэдакцыя не нясе адказнасці за змест
размешчанай у газете рэкламы.

Індэкс 63124.

Фотанабор, афсетны друк.

Гарадзенская абласная ўзбуйненая
друкарня: 230003, г.Горадня,
вул.Паліграфіст, 4.

Заказ 582.

Наклад 10782 наасобнік.